|  |  |
| --- | --- |
| **[Onderafdeling 3. – Vereffening door één of meerdere vereffenaars.](#_Amendement_173)** |  |
| **ARTIKEL 2:82** |  |
|  |  |
| Amendement 173 | In het voorgestelde deel 1, boek 2, titel 8, hoofdstuk 1, afdeling 2, wordt het opschrift van onderafdeling 2 “Aanstelling van de vereffenaar” vervangen als volgt:“Onderafdeling 2. Vereffening door één of meerdere vereffenaars.”.VERANTWOORDINGEr wordt verwezen naar de verantwoording bij amendement nr. 168. | Dans la partie 1re, livre 2, titre 8, chapitre 1er, section 2, proposé, remplacer l’intitulé de la soussection 2 “’Désignation des liquidateurs” comme suit:“Sous-section 2. Liquidation par un ou plusieurs liquidateurs.”.JUSTIFICATIONIl est renvoyé à la justification de l’amendement n° 168. |
| WVV | De vennootschap wordt vereffend door de vereffenaar. Onder voorbehoud van artikel 2:93 vormen zij, indien meer dan één vereffenaar worden benoemd of aangewezen, een college dat beraadslaagt en besluit overeenkomstig artikel 2:41. Ingeval een vereffenaar een rechtspersoon is, is artikel 2:55 van overeenkomstige toepassing. Eenieder die werd veroordeeld wegens een inbreuk op de artikelen 489 tot 490bis van het Strafwetboek dan wel wegens diefstal, valsheid, knevelarij, oplichting of misbruik van vertrouwen mag in geen geval tot vereffenaar worden aangewezen, net zomin als enige bewaarder, voogd, bestuurder of rekenplichtige die niet tijdig rekening en verantwoording heeft gedaan en niet tijdig heeft afgerekend. Dit verbod geldt voor een termijn van tien jaar, te rekenen van een definitief rechterlijke uitspraak van veroordeling dan wel van het uitblijven van een tijdige afrekening en verantwoording […]. | La société est liquidée par le liquidateur. Sous réserve de l'article 2:93, si plus d'un liquidateur sont nommés ou désignés, ceux-ci forment un collège qui délibère et prend des décisions conformément à l'article 2:41.Si un liquidateur est une personne morale, l'article 2:55 est d'application par analogie.Ne peuvent en aucun cas être désignés comme liquidateurs, ni les personnes qui ont été condamnées pour infraction aux articles 489 à 490bis du Code pénal ou pour vol, faux, concussion, escroquerie ou abus de confiance, ainsi que tout dépositaire, tuteur, administrateur ou comptable, qui n'a pas rendu et soldé son compte en temps utile. Cette interdiction ne vaut que pour un délai de dix ans, prenant cours à dater d'une décision définitive de condamnation ou de l'absence de reddition et solde de compte en temps utile. |
| Wetsvoorstel 553 | In artikel 2:82, derde lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden “het tijdig rekening en verantwoording doen en tijdig afrekenen” vervangen door de woorden “een tijdige afrekening en verantwoording”. | Dans le texte néerlandais de l’article 2:82, alinéa 3, du même Code, les mots “het tijdig rekening en verantwoording doen en tijdig afrekenen” sont remplacés par les mots “een tijdige afrekening en verantwoording”. |
| MvT 553 | De wijziging brengt aan de Nederlandse tekst een taalkundige verbetering aan. | La modification apporte une correction d’ordre linguistique au texte néerlandais. |
| RvSt 553 | Geen opmerkingen. | Pas de remarques. |
| WVV | [De vennootschap wordt vereffend door de vereffenaar. Onder voorbehoud van artikel 2:93 vormen zij, indien meer dan één vereffenaar worden benoemd of aangewezen, een college dat beraadslaagt en besluit overeenkomstig artikel 2:41.](#_Amendement_174)[Ingeval een vereffenaar een rechtspersoon is, is artikel 2:55 van overeenkomstige toepassing.](#_Amendement_174)[Eenieder die werd veroordeeld wegens een inbreuk op de artikelen 489 tot 490bis van het Strafwetboek dan wel wegens diefstal, valsheid, knevelarij, oplichting of misbruik van vertrouwen mag in geen geval tot vereffenaar worden aangewezen, net zomin als enige bewaarder, voogd, bestuurder of rekenplichtige die niet tijdig rekening en verantwoording heeft gedaan en niet tijdig heeft afgerekend. Dit verbod geldt voor een termijn van tien jaar, te rekenen van een definitief rechterlijke uitspraak van veroordeling dan wel van het uitblijven van het tijdig rekening en verantwoording doen en tijdig afrekenen.](#_Amendement_174) | [La société est liquidée par le liquidateur. Sous réserve de l'article 2:93, si plus d'un liquidateur sont nommés ou désignés, ceux-ci forment un collège qui délibère et prend des décisions conformément à l'article 2:41.](#_Amendement_174_1)[Si un liquidateur est une personne morale, l'article 2:55 est d'application par analogie.](#_Amendement_174_1)[Ne peuvent en aucun cas être désignés comme liquidateurs, ni les personnes qui ont été condamnées pour infraction aux articles 489 à 490bis du Code pénal ou pour vol, faux, concussion, escroquerie ou abus de confiance, ainsi que tout dépositaire, tuteur, administrateur ou comptable, qui n’a pas rendu et soldé son compte en temps utile. Cette interdiction ne vaut que pour un délai de dix ans, prenant cours à dater d’une décision définitive de condamnation ou de l’absence de reddition et solde de compte en temps utile.](#_Amendement_174_1) |
| Ontwerp | Art. 2:79, lid 4Eenieder die werd veroordeeld wegens een inbreuk op de artikelen 489 tot 490bis van het Strafwetboek dan wel wegens diefstal, valsheid, knevelarij, oplichting of misbruik van vertrouwen mag in geen geval tot vereffenaar worden aangewezen, net zomin als enige bewaarder, voogd, bestuurder of rekenplichtige die niet tijdig rekening en verantwoording heeft gedaan en niet tijdig heeft afgerekend. Dit verbod geldt voor een termijn van tien jaar, te rekenen van een definitief vonnis van veroordeling dan wel van het uitblijven van het tijdig rekening en verantwoording doen en tijdig afrekenen. | Art. 2:79, lid 4Ne peuvent en aucun cas être désignés comme liquidateurs, ni les personnes qui ont été condamnées pour infraction aux articles 489 à 490bis du Code pénal ou pour vol, faux, concussion, escroquerie ou abus de confiance, ainsi que tout dépositaire, tuteur, administrateur ou comptable, qui n'a pas rendu et solde son compte en temps utile. Cette interdiction ne vaut que pour un délai de dix ans, prenant cours à dater d'une décision définitive de condamnation ou de l'absence de reddition et solde de compte en temps utile. |
| Voorontwerp | Art. 2:76, lid 4 Eenieder die werd veroordeeld wegens een inbreuk op de artikelen 489 tot 490bis van het Strafwetboek dan wel wegens diefstal, valsheid, knevelarij, oplichting of misbruik van vertrouwen mag in geen geval tot vereffenaar worden aangewezen, net zomin als enige bewaarder, voogd, bestuurder of rekenplichtige die niet tijdig rekening en verantwoording heeft gedaan en niet tijdig heeft afgerekend. Tot die uitsluiting mag alleen worden besloten binnen een termijn van tien jaar, te rekenen van een definitief vonnis van veroordeling dan wel van het uitblijven van het tijdig rekening en verantwoording doen en tijdig afrekenen.  | Art. 2 :76, lid 4Ne peuvent en aucun cas être désignés comme liquidateurs, ni les personnes qui ont été condamnées pour infraction aux articles 489 à 490bis du Code pénal ou pour vol, faux, concussion, escroquerie ou abus de confiance, ainsi que tout dépositaire, tuteur, administrateur ou comptable, qui n'a pas rendu et solde son compte en temps utile. Cette exclusion ne peut intervenir que pour autant qu'elle advienne dans un délai de dix ans, prenant cours à dater d'une décision définitive de condamnation ou de l'absence de reddition et solde de compte en temps utile. |
| MvT | De ontworpen bepaling herneemt artikel 184, § 2, W. Venn. maar beperkt het toepassingsgebied daarvan tot deficitaire vereffeningen. Op die manier kan de voorzitter van de rechtbank de beschikbare tijd en middelen voorbehouden voor vereffeningen waarbij de vennootschaps-schuldeisers het grootste risico op nietof onvolledige betaling van hun schuldvordering lopen, en een verhoogd toezicht ex ante op de persoon van de vereffenaar, zijn competentie en zijn integriteit bijgevolg wenselijk is. In de situaties waarin de vereffening in beginsel met een batig saldo zal worden gesloten is een voorafgaande gerechtelijke “doorlichting” van de vereffenaar niet nodig, aangezien de vennoten of aandeelhouders dan als voornaamste belanghebbenden worden geacht zelf de nodige controle uit te oefenen op de vereffenaar; dit onverminderd de bevoegdheid van iedere belanghebbende derde (waaronder de vennootschapsschuldeisers) om zich tot de rechtbank te wenden op grond van artikel 2:81, onder meer indien de vereffenaar zijn verplichtingen krachtens artikel 2:91, § 1, niet zou naleven (controle ex post). Weliswaar bestaat nog steeds het risico dat een vereffening die zich bij de aanvang niet-deficitair voordoet, uiteindelijk wel deficitair blijkt te zijn. In dat geval is de benoeming van de vereffenaar aan de controle van de voorzitter van de rechtbank ontsnapt, maar moet de vereffenaar het plan van verdeling wel aan de rechtbank voorleggen krachtens artikel  2:91, §  2. In het omgekeerde geval ontsnapt het verdelingsplan opgesteld door een vereffenaar wiens aanstelling wel door de voorzitter werd goedgekeurd uiteraard aan deze laatste controle. Voor de definitie van een deficitaire vereffening wordt verwezen naar de staat van activa en passiva van artikel 2:70, § 2, derde lid. In dit verband moet worden opgemerkt dat deze bepaling niet van toepassing is op de VOF en de CommV. In deze vennootschappen moet dus geen staat van activa en passiva worden opgemaakt voorafgaandelijk aan het ontbindingsbesluit. Aangezien de verplichting om de benoeming van de vereffenaar door de voorzitter van de rechtbank te laten bevestigen respectievelijk homologeren is gekoppeld aan, en voortvloeit uit, het deficitair karakter dat blijkt uit de staat van activa en passiva, moet de benoeming van de vereffenaar in een VOF en een CommV nooit worden bevestigd of gehomologeerd omdat de toepassingsvoorwaarde nooit is vervuld. Het bezwaar dat dit de schuldeisers van dergelijke vennootschappen blootstelt aan het risico dat een vereffenaar wordt benoemd die onvoldoende waarborgen van competentie en integriteit biedt in het geval dat het een deficitaire vereffening betreft, wordt voldoende ondervangen door de onbeperkte en hoofdelijke aansprakelijkheid van de vennoten (of van de gecommanditeerde vennoten) voor de schulden van de vennootschap. | La disposition en projet reprend l’article  184, § 2, C. Soc., mais limite son champ d’application aux liquidations déficitaires. Le président du tribunal peut ainsi réserver le temps et les moyens disponibles pour les liquidations où les créanciers de la société courent le risque le plus élevé de non-paiement total ou partiel de leur créance, et où un contrôle accru ex ante de la personne du liquidateur, de sa compétence et de son intégrité, est par conséquent souhaitable. Dans les situations où la liquidation sera en principe clôturée avec un solde excédentaire, un examen judiciaire préalable du liquidateur n’est pas nécessaire, dès lors que les associés ou les actionnaires, qui sont les principaux intéressés, sont censés exercer eux-mêmes le contrôle nécessaire sur le liquidateur; ceci sans préjudice de la possibilité pour tout tiers intéressé (en ce compris les créanciers de la société) de s’adresser au tribunal sur la base de l’article  2:81, notamment si le liquidateur venait à ne pas respecter ses obligations en vertu de l’article 2:91, § 1er, (contrôle ex post). Il est vrai que le risque subsiste qu’une liquidation qui se présentait comme non-déficitaire au départ, s’avère finalement être déficitaire. En pareil cas, la nomination du liquidateur aura échappé au contrôle du président, mais dans ce cas, le liquidateur sera tenu de soumettre le plan de répartition au tribunal en application de l’article 2:91, § 2. Dans l’hypothèse inverse, le plan de répartition du liquidateur dont la nomination aura été approuvée par le président du tribunal, échappera au contrôle de celui-ci. Pour la définition d’une liquidation déficitaire, il est renvoyé à l’état résumant la situation active et passive de l’article 2:70, § 2, alinéa 3. À cet égard, il convient de remarquer que cette disposition ne s’applique pas à la SNC et à la SComm. L’établissement d’un état résumant la situation active et passive avant la décision de dissolution n’est donc pas requis dans ces sociétés. Vu l’obligation de faire confirmer et ensuite homologuer la nomination du liquidateur par le président du tribunal découle du caractère déficitaire qui ressort de l’état résumant la situation active et passive, la nomination du liquidateur dans une SNC et une SComm ne doit jamais être confirmée ni homologuée puisque cette condition d’application ne sera jamais remplie. L’objection que cela exposerait les créanciers de telles sociétés au risque de voir nommer un liquidateur qui n’offre pas suffisamment de garanties de compétence et d’intégrité en cas de liquidation déficitaire, est rencontrée par la responsabilité illimitée et solidaire des associés (ou des associés commandités) pour les dettes de la société. |
| RvSt | Geen opmerkingen. | Pas de remarques. |
| Amendement 174 | Het artikel 2:78 vervangen als volgt:“Art. 2:78. De vennootschap wordt vereffend door de vereffenaar. Onder voorbehoud van artikel 2:88 vormen zij, indien meer dan één vereffenaar worden benoemd of aangewezen, een college dat beraadslaagt en besluit overeenkomstig artikel 2:40.Ingeval een vereffenaar een rechtspersoon is, vindt artikel 2:54 overeenkomstige toepassing.Eenieder die werd veroordeeld wegens een inbreuk op de artikelen 489 tot 490bis van het Strafwetboek dan wel wegens diefstal, valsheid, knevelarij, oplichting of misbruik van vertrouwen mag in geen geval tot vereffenaar worden aangewezen, net zomin als enige bewaarder, voogd, bestuurder of rekenplichtige die niet tijdig rekening en verantwoording heeft gedaan en niet tijdig heeft afgerekend. Dit verbod geldt voor een termijn van tien jaar, te rekenen van een definitief rechterlijke uitspraak van veroordeling dan wel van het uitblijven van het tijdig rekening en verantwoording doen en tijdig afrekenen.”.VERANTWOORDINGIn het voorgestelde artikel 2:78 worden de bepalingen opgenomen die gelden ongeacht de wijze van ontbinding (vrijwillig, van rechtswege of gerechtelijk). Een vennootschap wordt vereffend door “de vereffenaar”, die handelt als orgaan voor de vennootschap. Indien meer dan één vereffenaar wordt benoemd of aangewezen, handelen zij als college. Wanneer de bepaling slaat op de persoon die als vereffenaar wordt benoemd of aangesteld, zal er verwezen worden naar “een vereffenaar” of “de vereffenaars”.De eerste zin in het voorgestelde artikel 2:78, derde lid: “Ingeval de vereffenaar een rechtspersoon is, vindt artikel 2:54 overeenkomstige toepassing.” vormt het tweede lid.Het voorgestelde artikel 2:79, vierde lid, wordt verplaatst naar artikel 2:78, tweede lid, omdat het verbod geldt ongeacht de wijze waarop de vereffenaar wordt benoemd of aangewezen. Het blijkt momenteel niet expliciet uit de tekst maar het verbod geldt uiteraard ook in geval van gerechtelijke ontbinding waarbij een rechter een vereffenaar aanwijst.De inhoud van het voorgestelde artikel 2:78, tweede en derde lid, wordt verplaatst naar het nieuwe artikel 2:78/1. | Remplacer l’article 2:78 proposé comme suit:“Art. 2:78. La société est liquidée par le liquidateur. Sous réserve de l’article 2:88, si plus d’un liquidateur sont nommés ou désignés, ceux-ci forment un collège qui délibère et prend des décisions conformément à l’article 2:40.Si un liquidateur est une personne morale, l’article 2:54 est d’application par analogie. Ne peuvent en aucun cas être désignés comme liquidateurs, ni les personnes qui ont été condamnées pour infraction aux articles 489 à 490bis du Code pénal ou pour vol, faux, concussion, escroquerie ou abus de confiance, ainsi que tout dépositaire, tuteur, administrateur ou comptable, qui n’a pas rendu et solde son compte en temps utile. Cette interdiction ne vaut que pour un délai de dix ans, prenant cours à dater d’une décision définitive de condamnation ou de l’absence de reddition et solde de compte en temps utile.”.JUSTIFICATIONL’article 2:78 proposé comporte les dispositions qui s’appliquent quel que soit le mode de dissolution (volontaire, de plein droit ou judiciaire). Une société est dissoute par “le liquidateur”, qui agit en tant qu’organe pour la société. Si plus d’un liquidateur sont nommés ou désignés, ils agissent en tant que collège. Lorsque la disposition se rapporte à la personne nommée ou désignée comme liquidateur, il sera fait référence à “un liquidateur” ou “aux liquidateurs”.La première phrase de l’article 2:78, alinéa 3, proposé:“Si le liquidateur est une personne morale, l’article 2:54 est d’application par analogie.” constitue l’alinéa 2.L’article 2:79, alinéa 4, proposé est déplacé à l’article 2:78, alinéa 2, car l’interdiction s’applique quelle que soit la manière dont le liquidateur est nommé ou désigné. Cet élément ne ressort actuellement pas explicitement du texte, mais l’interdiction est bien entendu d’application également en cas de dissolution judiciaire, au cours de laquelle un juge désigne un liquidateur.Le contenu de l’article 2:78, alinéas 2 et 3, proposé est déplacé dans le nouvel article 2:78/1. |